

20230430

OM - Auxerre : À quelle heure et sur quelle chaîne voir le match de Ligue 1 en direct ?

OM - 欧塞尔：什么时间和频道可以观看法甲联赛的比赛？

Dimanche soir, l'Olympique de Marseille se doit de battre l'AJ Auxerre sur sa **pelouse** afin de renforcer sa 2e place en Ligue 1. Le dauphin du PSG ne compte qu'un petit point de plus que les Lensois, en grande forme actuellement, et ne peut plus se permettre de perdre des points à domicile face aux mal classés.

奥林匹亚马赛必须在周日晚上在主场击败AJ欧塞尔，以巩固他们在法甲的第二名。PSG的亚军只领先状态不佳的朗斯1分，不能再在主场输给垫底的球队。

En face, les Bourguignons doivent prendre des points, peu importe la manière, pour se sauver.

另一方面，勃艮第人必须取分，无论如何都要保住自己。

La rencontre entre les Marseillais et l'AJA sera diffusée sur Amazon Prime, le dimanche 30 avril à 20h45, pour les abonnés.

Les Marseillais et AJA之间的比赛将于4月30日星期日晚上8点45分在Amazon Prime上向用户播放。

Les victoires contre Troyes (3-1) et à Lyon (1-2) ont fait du bien aux Marseillais, qui affronteront le RC Lens la semaine prochaine pour un choc qui s'annonce bouillant en vue d'une qualification directe pour la prochaine C1.

对特鲁瓦（3-1）和里昂（1-2）的胜利为他们带来了好处，他们将在下周对阵RC朗斯，这将是一场为直接获得下一个C1资格而进行的激烈冲突。

Dimanche soir, les hommes de Tudor ont l'occasion de prendre trois points qui leur permettraient de se rapprocher de leur objectif, d'autant que Lens affronte Toulouse, **flambant** vainqueur de la Coupe de France, mardi.

图多尔的球队有机会在周日晚上拿下三分，这将使他们离目标更近一步，尤其是朗斯在周二面对法国杯卫冕冠军图卢兹。

Amine Harit et Azzedine Ounahi sont toujours blessés.

阿明-哈里特（Amine Harit）和阿泽丁-乌纳希（Azzedine Ounahi）仍在受伤。

La compo probable de l'OM :

OM的可能阵容：

Lopez - Kolassinac, Gigot, Mbemba - Kaboré, Veretout, Rongier, Clauss - Ünder, Malinovsky, Sanchez

洛佩斯-科拉希纳茨, 吉戈特, 姆本巴-卡博雷, 维雷图特, 隆吉尔, 克劳斯-于德尔, 马林诺夫斯基, 桑切斯

□□□□□□-□□□□ demain, 20h45 à l'@orangevelodrome pour #OMAJA □□ □□□ pic.twitter.com/ZBoVnZCOUY

□□□□□□-□□□□明天晚上8点, 在@orangevelodrome为#OMAJA □□ □□□ pic.twitter.com/ZBoVnZCOUY

L'accès à ce contenu a été bloqué afin de respecter votre choix de consentement

为尊重您的选择同意，对该内容的访问已被阻止

En cliquant sur « J'ACCEPTE », vous acceptez le dépôt de cookies par des services externes et aurez ainsi accès aux contenus de nos partenaires

通过点击 "我同意", 您接受外部服务的cookies, 从而可以访问我们合作伙伴的内容。

Et pour mieux rémunérer 20 Minutes, n'hésitez pas à accepter tous les cookies, même pour un jour uniquement, via notre bouton "J'accepte pour aujourd'hui" dans le bandeau ci-dessous.

为了更好地奖励20分钟, 请随时通过我们下面横幅上的 "我接受今天"按钮接受所有饼干, 即使只有一天。

Plus d'informations sur la page Politique de gestion des cookies.

更多信息请见Cookie Policy页面。

Les Auxerrois abordent une partie **délicate** de leur saison avec un calendrier compliqué et un grand besoin de points pour s'éloigner de la zone rouge. Actuellement 14es, ils verraient d'un très bon oeil ramener un point, voire trois, du Vélodrome.

欧塞尔正面临着他们本赛季的一个棘手的部分，赛程复杂，非常需要积分来远离红区。他们目前排在第14位，如果能从维洛德罗姆球场拿到1分，甚至3分，他们会非常高兴。

Les Auxerrois restent sur 3 défaites et 2 matches nuls face aux Olympiens. Avec 3 succès lors des cinq dernières journées, l'AJA se donne les moyens de rester dans l'élite.

欧塞尔在与马赛的比赛中三败两平。在过去的五场比赛中取得了三场胜利，AJA有办法留在顶级联赛中。

Elisha Owusu, Han-Noah Massengo, Remy Dugimont et Kenji-Van Boto seront sans doute indisponibles pour ce match.

Elisha Owusu, Han-Noah Massengo, Remy Dugimont和Kenji-Van Boto可能无法参加这场比赛。

La compo probable de l'AJA :

犹太教协会的可能组成:

XI de départ : Leon - Touré, Jubal, Jeanvier - Mensah, Toure, M'Changama, Raveolson - Hein, Niang, Da Costa

首发名单: 莱昂-图雷, 朱巴, 让维埃-门萨, 图雷, 姆昌马, 拉沃尔森-海因, 尼昂, 达科斯塔

Soudan : Alors que les combats ont déjà fait au moins 528 morts, Antonio Guterres estime que le pays « s'effondre »

苏丹: 至少已有528人死亡, 古特雷斯称该国正在 "分崩离析"

Au Soudan, la situation ne s'améliore pas. Les combats acharnés pour le contrôle du pouvoir sont entrés samedi dans leur troisième semaine, avec des raids aériens et des tirs nourris à Khartoum en violation d'une nouvelle trêve. Celle-ci, sous médiation internationale, doit durer jusqu'à ce dimanche minuit.

苏丹的局势并没有改善。争夺权力控制权的激烈战斗在周六进入第三周，喀土穆的空袭和激烈枪战违反了新的休战协议。在国际调解下，休战将持续到周日午夜。

Le pays est plongé dans le chaos depuis le déclenchement le 15 avril des affrontements entre le chef de l'armée, Abdel Fattah al-Burhane, et son numéro deux, Mohamed Hamdane Daglo, dit « Hemedti », à la tête des redoutées paramilitaires des Forces de soutien rapide (FSR). Les combats ont fait au moins 528 morts et 4.599 blessés, selon le ministère de la Santé, un bilan encore très sous-estimé tant les corps qui jonchent les rues sont inaccessibles et donc impossible à recenser.

自4月15日军队首脑阿卜杜勒-法塔赫-布尔汉与他的第二号人物穆罕默德-哈姆丹-达格洛（人称“赫梅迪”）之间爆发冲突以来，该国已陷入混乱之中，后者是可怕的准军事部队快速支援部队（RSF）的负责人。根据卫生部的数据，这场战斗至少造成528人死亡，4599人受伤，这个数字仍然被严重低估，因为街道上散落的尸体无法进入，因此无法统计。

Alors qu'environ 70 % des hôpitaux dans les zones de combats sont hors service, selon le syndicat des médecins, le secrétaire général de l'ONU a déploré, via la chaîne Al-Arabiya, que « la guerre pour le pouvoir se poursuit alors que le pays s'effondre ». Dans le pays, « nous voyons des tribus qui essaient désormais de s'armer », a alerté Antonio Guterres.

据医生联盟称，战斗地区约70%的医院已停止运作，联合国秘书长通过阿拉伯电视台对“争夺权力的战争仍在继续，而国家正在崩溃”表示遗憾。在该国，“我们看到各部落现在正试图武装自己，”古特雷斯警告说。

Vendredi, les généraux en guerre se sont écharpés par médias interposés. Sur la chaîne Al-Hurra, Burhane a qualifié les FSR de « milice cherchant à détruire le Soudan » avec l'aide de « mercenaires venus du Tchad, de Centrafrique et du Niger ». « Hemedti » a lui parlé sur la BBC de son rival comme d'un « traître » qui n'est « pas digne de confiance ».

周五，交战双方的将军通过媒体发生冲突。在Al-Hurra频道，布尔汉称无国界部队是在“来自乍得、中非共和国和尼日尔的雇佣兵”的帮助下“试图摧毁苏丹的民兵”。在英国广播公司，“Hemedti”称他的对手是一个“不值得信赖”的“叛徒”。

Salva Kiir, le président du Soudan du Sud – médiateur historique au Soudan – les a appelés samedi à « un dialogue face à face constructif et concret ». Il les a aussi exhortés à « ne pas tenter de renforcer des positions » alors que de nombreux observateurs estiment qu'aucune trêve n'a tenu parce que les deux belligérants ne veulent pas laisser une chance à l'autre d'avancer ou de se ménager des renforts.

南苏丹总统萨尔瓦-基尔--苏丹的历史调解人--周六呼吁他们进行“建设性的、具体的面对面的对话”。他还敦促他们“不要试图加强阵地”，而许多观察家认为，没有停战是因为两个交战方不想给对方一个前进或腾出援军的机会。

La trêve, même précaire, permet aux couloirs d'évacuation de rester ouverts. Un convoi organisé par les Etats-Unis a ainsi permis l'évacuation de ressortissants américains et d'autres pays vers Port-Soudan. Parti de là, un nouveau bateau transportant environ 1.900 évacués est arrivé en Arabie saoudite qui a accueilli jusqu'ici près de 5.000 ressortissants saoudiens et étrangers. Le Royaume-Uni a pour sa part indiqué samedi avoir évacué depuis mardi 1.888 personnes à bord de 21 appareils de la Royal Air Force depuis la base aérienne Wadi Saeedna, au nord de Khartoum.

休战尽管不稳定，但允许疏散通道保持开放。美国组织的一个车队允许美国和其他国家的国民疏散到苏丹港。从那里，一艘载有约1900名疏散人员的新船抵达沙特阿拉伯，到目前为止，沙特阿拉伯已经接收了约5000名沙特和外国国民。英国周六表示，自周二以来，它已经用21架皇家空军飞机从喀土穆以北的瓦迪赛德纳空军基地撤离了1888人。

Selon les Nations Unies, 75.000 personnes ont été déplacées par les combats, particulièrement violents notamment au Darfour. L'ONU estime que des millions de personnes supplémentaires pourraient **somber** dans la **faim** alors qu'un tiers des 45 millions de Soudanais en souffraient déjà, dans le pays, l'un des plus pauvres au monde.

根据联合国的统计，有75000人因战斗而流离失所，达尔富尔地区的战斗尤为激烈。联合国估计，还有数百万人可能会挨饿，而在苏丹这个世界上最贫穷的国家之一，4500万人口中的三分之一已经在挨饿了。

Conflit au Soudan : La trêve expire bientôt, déjà de violents combats à Khartoum

苏丹的冲突：休战即将结束，喀土穆已发生激烈战斗

Les violents affrontements entre l'armée soudanaise et les paramilitaires ont repris dimanche à Khartoum, alors qu'une fragile trêve de trois jours, qui n'a jamais été vraiment respectée sur le terrain, est sur le point d'expirer. Des millions de Soudanais sont pris au piège des bombardements et des tirs antiaériens depuis le déclenchement le 15 avril d'une impitoyable guerre de pouvoir entre l'armée du général Abdel Fattah al-Burhane et son numéro deux, le général Mohamed Hamdane Daglo, qui commande les Forces de soutien rapide (FSR), des paramilitaires particulièrement redoutés.

苏丹军队和准军事人员之间的暴力冲突周日在喀土穆重新开始，因为为期三天的脆弱的休战协议即将到期，而这一协议在当地从未得到充分尊重。自从4月15日Abdel Fattah al-Burhane将军的军队和他的副手Mohamed Hamdane Daglo将军（指挥令人生畏的准军事部队（RSF））之间开始进行无情的权力斗争以来，数百万苏丹人被困在轰炸和防空炮火中。

Tout comme la première trêve, sa prolongation n'a pas fait **taire** les armes à Khartoum et d'autres régions, en particulier au Darfour. Ce cessez-le-feu arrive à expiration dimanche à minuit. La guerre a fait 528 morts et 4.599 blessés, selon des chiffres officiels largement sous-évalués, et les deux camps s'accusent mutuellement de violer la trêve.

与第一次休战一样，它的延长并没有使喀土穆和其他地区的枪声平息，特别是在达尔富尔。停火协议将于周日午夜到期。根据大部分被低估的官方数字，这场战争已经造成528人死亡，4599人受伤，双方都指责对方违反了休战协议。

Dimanche, des témoins ont fait état de combats près du quartier général de l'armée à Khartoum et de frappes aériennes à Omdurman, banlieue nord de la capitale. « Il y a de très violents combats, des coups de feu résonnent dans ma rue toutes les quelques minutes depuis l'aube », rapporte un témoin. Alors que les combats entrent dans leur troisième semaine, les cinq millions d'habitants de la capitale, quand ils ne fuient pas, restent **barricadés**, essayant de survivre aux **pénuries** de nourriture, d'eau et d'électricité.

周日，目击者报告了喀土穆军队总部附近的战斗，以及首都北郊乌姆杜尔曼的空袭。"一位目击者说："有非常激烈的战斗，从黎明开始每隔几分钟就有枪声在我的街道上响起。随着战斗进入第三周，首都的500万居民在不逃离的情况下，仍然被封锁，试图在食品、水和电力短缺的情况下生存。

Grand Prix d'Azerbaïdjan : À quelle heure et sur quelle chaîne suivre la course de Formule 1 en direct ?

阿塞拜疆大奖赛：你将在什么时间和频道观看一级方程式比赛的直播？

Max Verstappen, Perez, Alonso, Lewis Hamilton et consorts ont rendez-vous dimanche à 13 heures sur la **Grille** de départ de la piste de Bakou, en Azerbaïdjan. Après trois Grands Prix, Red Bull domine les débats avec trois victoires.

马克斯-维斯塔潘、佩雷斯、阿隆索、刘易斯-汉密尔顿等人都将于周日下午1点在阿塞拜疆的巴库走上起跑线。在三场大奖赛之后，红牛以三场胜利领先。

La course démarrera le dimanche 30 avril à 13 heures et sera diffusée sur Canal +, en direct pour les abonnés.

比赛将于4月30日星期日下午1点开始，并将在Canal+为用户进行现场直播。

Pour la 3e année consécutive, Charles Leclerc a **décroché** la pole position sur ce **circuit**. Il s'agit de la première de la saison pour Ferrari.

连续第三年，查尔斯-勒克莱尔在这条赛道上夺得杆位。这是法拉利本赛季的第一次。

Après plusieurs semaines sans Formule 1, les **écuries** arrivent avec quelques **réglages** pour cette course réputée pour ses **virages** serrés et sa ligne droite de 2,2 kilomètres.

在几周没有一级方程式比赛之后，各车队来到这里，为这场以狭窄的弯道和2.2公里的直道而闻名的比赛做了一些调整。

Le parcours est de 6 003 mètres et la vitesse maximale tourne aux environs de 340 km/h. Avant ce Grand Prix, Max Verstappen était leader du classement avec 75 points, grâce notamment à sa victoire en Australie. Le pilote Red Bull **survole** les débats pour l'instant, devant son coéquipier

Sergio Pérez (62 points) et Fernando Alonso (48 points).

该赛道长6003米，最高时速约为340公里。在本次大奖赛之前，马克斯-维斯塔潘以75分的成绩领跑积分榜，部分原因是他在澳大利亚的胜利。这位红牛车手目前在积分榜上领先于队友塞尔吉奥-佩雷斯（62分）和费尔南多-阿隆索（48分）。

Il s'élancera en 2e dimanche. devant Sergio Perez et Carlos Sainz. La bataille entre Red Bull et Ferrari s'annonce intense !

他将在周日以第二名发车，领先于塞尔吉奥-佩雷斯和卡洛斯-塞恩斯。红牛和法拉利之间的战斗看起来将是激烈的！

Preuve de la tension sur place, Max Verstappen a reproché à Russel le fait d'avoir endommagé sa voiture lors du sprint.

作为紧张局势的一个标志，马克斯-维斯塔潘指责拉塞尔在冲刺阶段损坏了他的赛车。

"Dickhead!", totesi Max Verstappen George Russelille. □Verstappen sekä Russell osuivat toisiinsa sprinttikilpailun avauskierroksella.#ViaplayF1fi pic.twitter.com/sFiRrgnYhH

"蠢货！"马克斯-维斯塔潘对乔治-拉塞尔说。□维斯塔潘和罗素在冲刺赛的第一圈就撞到了对方 #ViaplayF1fi pic.twitter.com/sFiRrgnYhH

L'accès à ce contenu a été bloqué afin de respecter votre choix de consentement

为尊重您的选择同意，对该内容的访问已被阻止

En cliquant sur « J'ACCEPTE », vous acceptez le dépôt de cookies par des services externes et aurez ainsi accès aux contenus de nos partenaires

通过点击 "我同意"，您接受外部服务的cookies，从而可以访问我们合作伙伴的内容。

Et pour mieux rémunérer 20 Minutes, n'hésitez pas à accepter tous les cookies, même pour un jour uniquement, via notre bouton "J'accepte pour aujourd'hui" dans le bandeau ci-dessous.

为了更好地奖励20分钟，请随时通过我们下面横幅上的 "我接受今天"按钮接受所有饼干，即使只有一天。

Plus d'informations sur la page Politique de gestion des cookies.

更多信息请见Cookie Policy页面。

Samedi, Sergio Perez (Red Bull) a devancé Charles Leclerc (Ferrari), parti en première position. Max Verstappen (Red Bull) a terminé 3e.

周六，塞尔吉奥-佩雷斯（红牛）领先于查尔斯-勒克莱尔（法拉利），后者以第一名起步。马克斯-维斯塔潘（红牛）获得第三。

Espagne : 4 morts dans une collision entre deux ULM

西班牙：两架微型飞机相撞造成4人死亡

Deux ULM sont entrés en collision dimanche près d'un aérodrome dans le nord-est de l'Espagne, tuant quatre passagers, ont annoncé les autorités régionales. Les pompiers ont trouvé un appareil en feu dans une zone boisée près de l'aérodrome de Moia, au nord de Barcelone, après avoir été alertés par un témoin qui a vu l'ULM perdre de l'altitude et s'écraser, a indiqué le gouvernement régional de Catalogne.

地区当局说，两架微型飞机周日在西班牙东北部的一个机场附近相撞，造成四名乘客死亡。加泰罗尼亚地区政府说，消防员在巴塞罗那北部莫亚机场附近的一个树林中发现了一架燃烧的飞机，此前有目击者看到微型飞机失去高度并坠毁，于是发出警报。

« Une fois l'incendie éteint, les pompiers ont trouvé deux corps sans vie à l'intérieur de l'ULM », a ajouté la même source. Quelques heures plus tard, les pompiers ont trouvé un deuxième ULM qui s'était écrasé, avec deux personnes mortes à l'intérieur, à environ 300 mètres du premier. Les autorités, qui ont ouvert une enquête, pensent que les deux avions sont entrés en collision dans les airs.

"同一消息来源补充说："火被扑灭后，消防员在微型飞机内发现了两具无生命的尸体。几小时后，消防员在距离第一架飞机约300米处发现了第二架坠毁的微型飞机，里面有两个人死亡。当局已经展开调查，认为这两架飞机在空中相撞。